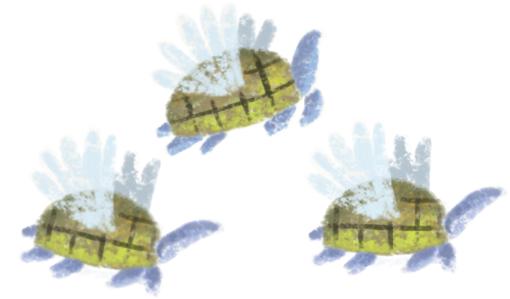


# ÑUKHA'TSHIA DYANDYAKHÛ



1

Ja'ñu a'ta Cuyabeno'sû tevuen'jen kundase'pama kanjaenña'chunga, ke'inga kanjaeñe tsun'jen'fa "Ñukha'tshia dyandyakhû" kundase'pane, va kundase'pata'tsû cundase'chu kumuna Zabalo'sû a'indekhûye.

Pedro Mendúa tsû tise a'ma tise khipue'sûsi jen'jeni anañe khûi. Tise yayata'te pandza'sû ja, tsa'mande tuya jimbi. Usha'ta'tsû, junguesûveyi'khe athembi'pa ti'tshe viani ja. Khipue'sûta'tsu run'daya'chuve da.

Tise a'ma khipue'sûsi jen'jensi u tsambi'ta tise yayakhashe'ye kuragave ñumbi'yepa, Pedroja usha'chuma ayu'u tseki kuse. Tsa ayu'uchungatsû tise yayakhase'ye thesive di'sha'chuma athe, tsunsite tise yayakhashe'yeja viane tise'ma afa'je.  
—Jarichu Pedrito, kenga afeya'chumangui am'bian.

2

Pedrota'tsû khaqui sinte vithapa asithaen'chuve da: "Thesitatsû ki'an tsumbatsû jaye usha mani jaye in'janda. ¿Mikumbatsû ña yayakhashe'yeja ñani kan'gimbi?"

Tsumbatsû, asi'thaen: "Tise ñani jimbi'ninda, ñangi tise'ni jaya."

—Mingûite'khe tisûyi tsampini jajama —khen tsû tise mamaja iyû'ûye atesû.  
—kheya'ki —khen tsû tise chungeja sûye atesû.  
—Thesitatsû kemandá aña — khen tsû tise antian'gendekhûja sûye atesû'fa.

Pedro ta tsû dyuju, tsa'ma, tse'thinga, fue chipiri tûtûyetsû ji tise tsutefama kan'jen'chu jin'thinga.

—Jinge jaye—khen tsû sû, tsunsi Pedroja, khûsikhia'kaen dapa, fuen'gae ja.

Tsampi'ye via'avetsû ja'fa majaveyi'khe kachaibitshe. Pedroja dyujue'sûikhûtsû jayi.

—¿Manitsû pa'ku aña'chundekhûja? —khen tsû iñajapaña Pedroja.

—Ti'tshe viani —khen tsû tûtûyeja sû.

Tsa'kaen injan'tshe jakambatsû, sakira buñama kachai'fa.

—¿Athe'fambi'tiki ña yayakhase'yema? Tise'ja thesitsû —khen tsû Pedroja iñajapaña.

—Me'in, Chiga mende'ye'chui'khû. Tsa'ma iñajapaña'faja khachapandekhûma.

---

### 3

Tûtûyeja kini'singa asûnde japa tsû iñajapaña khachapandekhûma:

—¿Thesima athe'fambi'tiki?

—Ingi athe'chuta'tsû tise na'eñe junifafanga kha'yapa ise'chuma. Iñajapañakan'faja charapandekhûma.

—¿Thesima athe'fambi'tiki? —khen tsû Pedroja iñajanpaña charapandekhûma.

—Me'in, tsa'ma va'kie'ki panshañe usha'fa —khen tsû tise'paja sû'fa, tsunsi, Pedro tuya'kaen tûtûyeja tse'kie panson'fa.

Re'ri'khue in'jambikhia'ka'en dapatsû, dû'shûja thiyakhuin japa na'enga amphi. Tsuntsû fue fanjanja katse fûiteye, tse'thingatsû Pedroja jûnde in'jamba iñajapaña tise yayakhashe'ye thesima athesa'ne.

—Ñajan me'ingui, tsa'ma usha'ta kun'sindekhûta'tsu athe'faya, tise'pata'tsû pa'khuma sefane caña'jen'fa —khen tsû sû fanjanja.

---

### 4

Tsumba Pedro na'eñe sumbu'ninja, tûtûyeta'tsû runda'je na'en utafani tise've.

—kun'sindekhûta'tsu sû'jefa junitsû thesija kan'jen.

Tsunsi ti'tshe'khuetsû tsampi'ye tsûikha'fa tsumbatsû jañuepi kachai'fa thesima.

—¿Yayakhashe'ye? —khen tsû afa Pedroja, ansan'geve.

—Jûn, ñangi —khen tsû sû kuragaja.

—¿Mikumbaki ñani pasian'gimbi?

Tsunsitsû thesija sû, ankhe'sûma athembî'pa ti'tshe viani japa pandzayachuve dapa.

—Aña'chuve me'i'untsû jañujan tsampini, tsa'kansi ñandan'gi khipue'sû. Ña a'i kankheni katse'tangi, arapama u tsambi'ta ainma aña in'jaña, tsumba tsa'kaen ña an'ninda'tsû ñama pu'taen'faya tsu'nindan'gui khase keikhû kachaikhu'fayam'bi.

Tsunsi tsama pañamba , Pedroja ñua'metsû inae'sû, tsumbatsû titshtshe'khue jakheningae ja, tsa'kaen japa tise yayakhashe'ye-  
ma sû.

—Tsa'ma yayakhashe'ye, ñandan'gi kema athembitshe kanseye chi'ga.

## 5

Tsunsi thesi'khetsû katsepa sû.

—kengangui fue'khuma afeya'chuma am'bian. Juva kini'simbe tsûtupanitsû fue dyandyakhû utha. Isûja. Ke tsama utsia'ninda,  
pa'ku a'itsû kema pañaña. Tise'pama khen sûja, puiyi'khu fuen'gatshe in'jamba aña'chuma kuirave pandzaye atesûmbi'ta,  
ti'tshe vianingi jaya'chuve da'faya, tsumba a'indekhû tuya'kaen aña'chundekhû'khe khipue'sûfaya.

Tsunsitsû, Pedroja injan jangi tise a'ma tise khipue'sûsi jen'jen'chuma.

Tsa'kaen dû'shû tuya'kaen tise yayakhashe'ye kundase'jefa'ni, Tûtûyeja tayu andian dyandyakhûma kini'si'ye. Tsumba Pedronga  
afe, tsa'kaen afesi thesija chigam'biam.

—¿Khase kema atheyati, yayakhashe'ye?

—Tsampini, atesûmbin'gui. Tsa'ma ke ayu'ujeni kan'jenña ñave injinge'nija khen tise yayakhashe'yeja sûpa ja.

Tsa'kaen sûpa jasi, Pedroja tueki jayipa pa'ku tsaiki'ye asithaem'bangayi ja, a'indekhû tisema shukin'di'e bupa khûtsû'faya  
pañañe ñua'me injinge'chuve tise yayakhashe'ye tisen'ga sû'chuma, tuya'kaen minga'ete tise'ja athiaña uman'du te'tai'khû  
ñuña'chu dyandyakhûma tise tsuvenga utsian'da.

**Este cuento fue escrito por:**

Paula Terán O.  
María Paz Dávila  
María Vallejo

**Las ilustraciones fueron creadas por:**

Paula Terán O.  
Y las niñas y niños de la comunidad Cofán de Zábalo:  
Auna Yiyaguaje  
Jaímer Yiyaguaje  
Jamil Yiyaguaje  
Javier Aguinda  
Shaira Yiyaguaje  
Samanta Aguinda

Este cuento es libre de derechos de reproducción. Puede ser impreso y difundido por cualquier vía, siempre y cuando mantenga los créditos correspondientes. Libro de distribución gratuita, prohibida su venta.

© 2022 WWF Ecuador



Trabajamos para conservar la  
naturaleza para las personas y la  
vida silvestre.

juntos es posible. [wwf.org.ec](http://wwf.org.ec)